

**Chi Ai Nguyen, A.A., Ph.D.**

Assistant Professor of Practice  
Theology Department  
**Assumption University**  
500 Salisbury St.  
Worcester, MA 01609  
a.nguyenchi@assumption.edu

**EDUCATION**

**Ph.D. in Theology**, Laval University, Quebec, Canada, 2015

**M.A. in Theology**, Laval University, Quebec, Canada, 2010

**B.A. in Theology**, Catholic University of Paris, France, 2009

**Certificate of Philosophy**, Catholic University of Paris, France, 2009

**Certificate of Russian language**, Pushkin University, Moscow, Russia, 2002

**LANGUAGES**

**English** (speaking, writing, reading)

**French** (speaking, writing, reading)

**Vietnamese** (speaking, writing, reading)

**Russian** (speaking, reading)

**German** (reading)

**Biblical Hebrew** (reading)

**Biblical Greek** (reading)

**TEACHING**

Assumption University:

THE 240: **Catholicism Today**, Spring 2022

THE 151: **Faith and Reason**, Spring 2018 - present

THE 150: **The Problem of God**, Spring 2019 - present

THE 100: **Introduction to Theology**, Fall 2017 - present

Laval University:

**Synoptic Gospels** (2013, 2014)

**Universe of the Bible** (2013)

**Assistant researcher** (2014)

Center of Culture and Faith, Montmartre in Quebec:

**Resurrection and Reincarnation** (2014-2015)

**Faith in today's world** (2011-2013)

## **PROFESSIONAL ORGANIZATIONS**

**ACÉBAC:** Association Catholique des Études Bibliques au Canada (member)

**SCT:** Société Canadienne de Théologie (member)

**RRENAB:** Réseau de recherche en narratologie et Bible (member)

## **SCHOLARLY CONCENTRATION**

**Old Testament**

**Biblical narratology**

Master's thesis: **Narrative Reading of Ezekiel 37:15-28**

Doctoral dissertation: **The Narrative Voice in Joseph's Story (Genesis 37-50)**

## **REWARD**

“Faculty member of the year” (Department of Athletics, Assumption College, 2019)

## **PUBLICATIONS**

**Book**

*A Delightful Lenten Journey*. Vietnam: Bayard, 2022. Print.

**Journal articles and book chapters**

“Comment Tamar et la femme de Potiphar réagissent-elles face à leur vulnérabilité?” *Science et Esprit* (2023) [forthcoming].

“How did Joseph become the shepherd of his brothers?” *Science et Esprit* 74 (2022): 205-222.

“Comment la peur est-elle exprimée dans l'histoire de Joseph (Genèse 37-50)?” *Théologiques* 29 (2021): 1-25.

“L’être ou paraître. La question de la vérité en Genèse 42-44.” *Science et Esprit* 73 (2021): 11-26.

“L'histoire de Tamar et la réécriture de Thomas Mann.” *Theoforum* 49 (2019): 51-73.

“Les traces de l’oralité en Genèse 39.” *Narrativité, oralité et performance: 7<sup>e</sup> colloque international du Réseau de recherche Narratologie et Bible (RRENAB), 5-7 juin 2014, Université de Montréal*. Ed. Alain Gignac. Leuven–Paris–Bristol: Peeters, 2018. 107-123.

“Ruser pour obtenir la vie, à l’instar de Tamar dans Genèse 38.” *Théologies de la vie*. Eds. Denise Couture and Jean-François Roussel. Leuven–Paris–Bristol: Peeters, 2018. 75- 87.

“Une rhétorique de réconciliation. Empreinte stylistique de Vatican II dans l’*Ordo Paenitentiae*.” *Théologiques* 23.1 (2015): 205-227.

“Récit spéculaire de Genèse 38. Découverte du lecteur attentif.” *Le lecteur: Sixième colloque international du RRENAB, Université catholique de Louvain, 24-26 mai 2012*. Eds. Régis Burnet, Didier Luciani and Geert Van Oyen. Leuven–Paris–Bristol: Peeters, 2015. 407-418.

## BOOK REVIEWS

Rev. of *Parole, violence et ruse. Une approche narrative du début de l’histoire de Joseph (Genèse 37-39)*, by Patrick Kipasa Mayifulu. *Science et Esprit* 74 (2022):147-149.

Rev. of *Frères et sœurs dans la Bible. Les relations fraternelles dans l’Ancien et dans le Nouveau Testament*, by Anne-Laure Zwilling. *La Revue Laval théologique et philosophique* juin (2012): 513-515.

## PRESENTATIONS

“Comment Tamar et la femme de Potiphar réagissent-elles face à leur vulnérabilité?” Congrès de la Société Canadienne de Théologie. 24 May 2021 (online). Lecture.

“Joseph comme berger de ses frères. Un modèle de leadership-serviteur.” École des Sciences d’Administration, l’Université du Québec (TÉLUC) (online). 13 May 2021. Lecture.

“Être ou paraître: la question de la vérité en Genèse 42-45.” 55<sup>e</sup> Congrès de la Société Canadienne de Théologie. Collège universitaire Dominicaine, Ottawa. 24 May 2019. Lecture.

“L'histoire de Tamar et la réécriture de Thomas Mann.” 54<sup>e</sup> Congrès de la Société Canadienne de Théologie. Université de Montréal, Montréal. 8 June 2018. Lecture.

“Ruser pour obtenir la vie à l'instar de Tamar dans Genèse 38.” 51<sup>e</sup> Congrès de la Société Canadienne de Théologie. Institut de pastorale des Dominicains, Montréal. 1 Nov. 2014. Lecture.

“‘Couche avec moi’ (Gn 39,7.12): performance d'une invitation impérative.” 7<sup>e</sup> colloque international du RRENAB. Université de Montréal, Montréal. 6 June 2014. Lecture.

“Récit spéculaire de Genèse 38. Découverte du lecteur attentif.” 6<sup>e</sup> colloque international du RRENAB. Université catholique de Louvain, Belgium. 25 May 2012. Lecture.

“Parabole de l'enfant prodigue (Luc 15).” Montmartre Canadien. 21-23 Dec. 2015.

“Société laïque et Christianisme.” Montmartre Canadien. 14 Dec. 2012.

“Comment évangéliser autrement dans le contexte québécois aujourd'hui?” Montmartre Canadien. 24 Nov. 2012.

“Les rites de passage.” Montmartre Canadien. 10 Dec. 2010.

## TRANSLATION

Vietnamese translation of Alain Marchadour, *Sur les pas de saint Paul: serviteur de l'Évangile*, Paris, Bayard, 2008 (58 pages).

## MAGAZINE ARTICLES

### *Living with Christ in French*

“D'une montagne à l'autre.” *Prions en Église* 5 Mar. 2023: 31-33.

“Action et identité.” *Prions en Église* 11 Dec. 2022: 31-33.

“Allumer le feu de la vie du monde.” *Prions en Église* 14 Aug. 2022: 31-33.

“Je doute donc je crois.” *Prions en Église* 24 Apr. 2022: 31-33.

“Je suis le fils aîné.” *Prions en Église* 27 Mar. 2022: 31-33.

“Une joie qui court.” *Prions en Église* 19 Dec. 2021: 31-33.

“Le manque salutaire.” *Prions en Église* 10 Oct. 2021: 31-33.

“Et Dieu dans tout cela?” *Prions en Église* 13 June 2021: 31-33.

“La puissance de la lumière contre le mal.” *Prions en Église* 14 Mar. 2021: 31-33.

“Déchirure.” *Prions en Église* 10 Jan. 2021: 31-33.

“Tenir sa parole.” *Prions en Église* 27 Sept. 2020: 31-33.

“De relation en relation.” *Prions en Église* 5 July 2020: 31-33.

“Du désespoir à la joie.” *Prions en Église* 26 Apr. 2020: 31-33.

“Tisser de nouveaux liens.” *Prions en Église* 26 Jan. 2020: 31-33.

“Dieu et l’humain.” *Prions en Église* 27 Oct. 2019: 31-33.

“Séparation créatrice.” *Prions en Église* 18 Aug. 2019: 31-33.

“Le don de la paix.” *Prions en Église* 26 May 2019: 31-33.

“Passant au milieu d’eux.” *Prions en Église* 3 Feb. 2019: 31-33.

“Être disciple sur le bon chemin.” *Prions en Église* 28 Oct. 2018: 32-34.

“Le cœur tourné vers Dieu.” *Prions en Église* 2 Sept. 2018: 31-33.

“Lui et nous.” *Prions en Église* 17 June 2018: 31-33.

“Force dans la faiblesse.” *Prions en Église* 25 Feb. 2018: 31-33.

“Dans la joie du maître.” *Prions en Église* 19 Nov. 2017: 31-33.

“Être de véritables fils et filles.” *Prions en Église* 1 Oct. 2017: 31-33.

“Repos en Dieu.” *Prions en Église* 9 July 2017: 31-33.

“Une foi itinérante.” *Prions en Église* 12 Mar. 2017: 31-33.

“Maternité, une divine mission.” *Prions en Église* 1 Jan. 2017: 31-33.

“Dignité des pauvres.” *Prions en Église* 25 Sept. 2016: 31-33.

“Médiateur de la relation.” *Prions en Église* 17 July 2016: 31-33.

“Une joie possible malgré tout.” *Prions en Église* 6 Mar. 2016: 31-33.

“Venir de loin.” *Prions en Église* 3 Jan. 2016: 31-33.

“Vie éternelle dès aujourd'hui.” *Prions en Église* 11 Oct. 2015: 31-33.

“Changement d'activité.” *Prions en Église* 19 July 2015: 31-33.

“Des êtres debout.” *Prions en Église* 19 Apr. 2015: 31-33.

“Toucher l'intouchable.” *Prions en Église* 15 Feb. 2015: 31-33.

“Heureuse annonce.” *Prions en Église* 7 Dec. 2014: 31-33.

“La parole de foi au féminin.” *Prions en Église* 17 Aug. 2014: 31-33.

“En Dieu, vers les autres.” *Prions en Église* 25 May 2014: 31-33.

“La radicalité évangélique.” *Prions en Église* 16 Feb. 2014: 31-33.

### *Living with Christ in Vietnamese*

“Men của sự hiệp nhất.” *Sống Lời Chúa* Feb. 2023: 73.

“Trở nên trọn lành theo cách thức Thiên Chúa.” *Sống Lời Chúa* Feb. 2023: 97.

“Người với ta và ta với Người.” *Sống Lời Chúa* Jan. 2023: 9.

“Nhỏ bé những đầy ý nghĩa sống.” *Sống Lời Chúa* Jan. 2023: 89.

“Quầy rầy con đi Chúa ơi.” *Sống Lời Chúa* Dec. 2022: 92.

“Một thế giới mới đượm màu Giêsu.” *Sống Lời Chúa* Dec. 2022: 170.

“Chết là đi vào cõi sống vĩnh hằng.” *Sống Lời Chúa* Nov. 2022: 24-26.

“Thình lình như cái chết.” *Sống Lời Chúa* Nov. 2022: 141-142.

“Phong cách Giêsu.” *Sống Lời Chúa* Oct. 2022: 141.

“Sống biết ơn để tìm thấy hạnh phúc trong cuộc đời.” *Sống Lời Chúa* Oct. 2022: 49.

“Rượu mới và tinh thần mới.” *Sống Lời Chúa* Sept. 2022: 10.

“Gian dối vì chúng ta đang ở gian trần.” *Sống Lời Chúa* Sept. 2022: 93-94.

“Biết người biết ta.” *Sống Lời Chúa* Aug. 2022: 155-156.

“Sống là cho đi chính mình.” *Sống Lời Chúa* Aug. 2022: 53.

“Quấy rầy những ai đang ngủ mê trong đêm tối.” *Sống Lời Chúa* July 2022: 121-122.

“Món quà của sự hiện diện.” *Sống Lời Chúa* July 2022: 10.

“Thánh hiến để sai đi.” *Sống Lời Chúa* June 2022: 7.

“Chiều sâu nội tâm đầy bí ẩn.” *Sống Lời Chúa* June 2022: 84.

“Người giữ cửa.” *Sống Lời Chúa* May 2022: 53.

“Hiệp nhất trong an bình.” *Sống Lời Chúa* May 2022: 117-118.

“Biết để tin.” *Sống Lời Chúa* Apr. 2022: 11.

“Tôi nghi ngờ nên tôi tin!” *Sống Lời Chúa* Apr. 2022: 174-175.

“Chúng từ khai sinh.” *Sống Lời Chúa* Mar. 2022: 167.

“Cầu nguyện biến đổi đời người.” *Sống Lời Chúa* Mar. 2022: 68-69.

“Đặt tay để chữa lành.” *Sống Lời Chúa* Feb. 2022: 148.

“Đến từ phương xa.” *Sống Lời Chúa* Feb. 2022: 78.

“Than phiền với Chúa.” *Sống Lời Chúa* Jan. 2022: 155.

“Nồng độ ơn cứu độ” *Sống Lời Chúa* Jan. 2022: 84-85.

“Cuộc hành trình đi tìm Chúa.” *Sống Lời Chúa* Dec. 2021: 152-153.

“Trước mặt mọi người.” *Sống Lời Chúa* Dec. 2021: 32.

“Ngủ là chết.” *Sống Lời Chúa* Nov. 2021: 157.

“Ngài đang đến trong cuộc đời chúng ta.” *Sống Lời Chúa* Nov. 2021: 85-86.

“Không bao giờ là quá muộn.” *Sống Lời Chúa* Oct. 2021: 116.

“Phong cách Giêsu.” *Sống Lời Chúa* Oct. 2021: 7.

“Từ sự căm dỗ tới ơn cứu độ.” *Sống Lời Chúa* Sept. 2021: 72-73.

“Nổi hứng theo cách thức Thiên Chúa.” *Sống Lời Chúa* Sept. 2021: 125.

“Chuyện của ông cũng là chuyện của tôi.” *Sống Lời Chúa* Aug. 2021: 171-172.

“Yên và lặng.” *Sống Lời Chúa* Aug. 2021: 22.

“Khom mình để đi vào thế giới mới.” *Sống Lời Chúa* July 2021: 78.

“Sống cậy dựa vào người khác.” *Sống Lời Chúa* July 2021: 45.

“Lãnh đạo theo cách thức của Chúa.” *Sống Lời Chúa* June 2021: 165.

“Sống và cho đi hết mình.” *Sống Lời Chúa* June 2021: 28.

“Có lúc cần nói, có lúc cần im lặng.” *Sống Lời Chúa* May 2021: 162.

“Một tình yêu sâu đậm, tràn đầy và lưu chuyển.” *Sống Lời Chúa* May 2021: 49-50.

“Đói khát một sự hiện diện đích thực.” *Sống Lời Chúa* Apr. 2021: 138.

“Cho đi cho lại mới toại lòng nhau!” *Sống Lời Chúa* Apr. 2021: 117.

“Kinh nghiệm sống qua những lần vấp ngã.” *Sống Lời Chúa* Mar. 2021: 164.

“Kiến tạo không gian nội tâm.” *Sống Lời Chúa* Mar. 2021: 64.

“Con đường của sự hòa giải.” *Sống Lời Chúa* Feb. 2021: 144.



“Một mùa xuân mới cho mọi người.” *Sống Lời Chúa* Feb. 2021: 85.

“Một khoảng trống kiến tạo ân phúc.” *Sống Lời Chúa* Jan. 2021: 119.

“Khoảng cách giữa thầy và trò.” *Sống Lời Chúa* Jan. 2021: 31.

“Từ đầu đến cuối.” *Sống Lời Chúa* Dec. 2020: 150.

“Đơn giản và thâm thúy.” *Sống Lời Chúa* Dec. 2020: 7.

“Một vị vua nghèo khổ cần được giúp đỡ!” *Sống Lời Chúa* Nov. 2020: 119.

“Chết đi để được sống lại.” *Sống Lời Chúa* Nov. 2020: 23.

“Sao anh lại lặng thinh như vậy?” *Sống Lời Chúa* Oct. 2020: 57.

“Chia rẽ hay chia cắt?” *Sống Lời Chúa* Oct. 2020: 107.

“Trỗi dậy mà đi.” *Sống Lời Chúa* Sept. 2020: 103.

“Một đức tin đầy nữ tính!” *Sống Lời Chúa* Aug. 2020: 84.

“Uy quyền để phục vụ.” *Sống Lời Chúa* July 2020: 112.

“Tái nhập đời sống cộng đoàn.” *Sống Lời Chúa* June 2020: 114.

“Sự độc tài của thuyết tương đối.” *Sống Lời Chúa* June 2020: 36.

“Bạn tôi.” *Sống Lời Chúa* May 2020: 68.

“Con người vẫn thế.” *Sống Lời Chúa* Apr. 2020: 26-28.

“Chuyện người, chuyện tôi.” *Sống Lời Chúa* Mar. 2020: 54.

“Dấu lạ của niềm vui và của sự sống.” *Sống Lời Chúa* Mar. 2020: 15.

“Tông tòa của các mối tương quan.” *Sống Lời Chúa* Feb. 2020: 76.

“Sống nhờ người khác.” *Sống Lời Chúa* Feb. 2020: 46.

“Uy quyền theo mẫu gương Giêsu.” *Sống Lời Chúa* Jan. 2020: 24.

“Sinh hạ Thiên Chúa trong cung lòng thế giới.” *Sống Lời Chúa* Jan. 2020: 9.

“Tình yêu mở lối nhưng nhường chỗ cho truyền thống.” *Sống Lời Chúa* vol. 4. 2019: 291.

“Giảm khoảng cách để xây dựng đền thờ tâm linh.” *Sống Lời Chúa* vol. 4. 2019: 158.

“Sự sống lại không phải là một trò chơi.” *Sống Lời Chúa* vol. 4. 2019: 131.

“Gieo vùi vào lòng thế giới.” *Sống Lời Chúa* vol. 4. 2019: 89.

“Chúa nhìn con để con nhìn Chúa.” *Sống Lời Chúa* vol 4. 2019: 82-84.

“Nhân phẩm của người nghèo.” *Sống Lời Chúa* vol. 3. 2019: 325.

“Niềm vui từ đất tới trời.” *Sống Lời Chúa* vol. 3. 2019: 169.

“Sự sống, tình yêu và ánh sáng luôn thôi thúc chúng ta.” *Sống Lời Chúa* vol. 2. 2019: 358-360.

“Lần đầu và lần cuối.” *Sống Lời Chúa* vol. 2. 2019: 158-160.

“Niềm vui dấy lên từ khổ đau.” *Sống Lời Chúa* vol. 1. 2019: 317-319.

“Đi giữa muôn dân.” *Sống Lời Chúa* vol.1. 2019: 117-120.

“Con thuyền đời.” *Sống Lời Chúa* vol. 4. 2018: 92-93.

“Thang máy thiêng liêng.” *Sống Lời Chúa* vol. 4. 2018: 4.

“Một nền luân lý theo chiều hướng tích cực.” *Sống Lời Chúa* vol. 2. 2018: 129.

“Hơi thở của Thần Khí.” *Sống Lời Chúa* vol. 2. 2018: 76-77.

“Theo cách thức của Thiên Chúa.” *Sống Lời Chúa* vol. 2. 2018: 41.

“Cha nào con nấy.” *Sống Lời Chúa* vol. 1. 2018: 110.

“Trở nên chính mình.” *Sống Lời Chúa* vol. 1. 2018: 66.

“Trải nghiệm đầu tiên.” *Sống Lời Chúa* vol. 1. 2018: 42-43.

“Đơn giản tôi là tiếng kêu trong hoang địa.” *Sống Lời Chúa* vol. 4. 2017: 122-123.

“Rành đời.” *Sống Lời Chúa* vol. 4. 2017: 66.

“Giải pháp thứ ba.” *Sống Lời Chúa* vol. 4. 2017: 38-39.

“Tha thứ nhờ mẫu gương của Chúa Giêsu.” *Sống Lời Chúa* vol. 3. 2017: 124-125.

- “Huyền nhiệm ơn cứu rỗi.” *Sống Lời Chúa* vol. 3. 2017: 55.
- “Tà áo của niềm tin.” *Sống Lời Chúa* vol. 3. 2017: 20.
- “Xa mà gần.” *Sống Lời Chúa* vol. 2. 2017: 83.
- “Kinh nghiệm sống qua những lần vấp ngã.” *Sống Lời Chúa* vol. 2. 2017: 23.
- “Tôi là ai?” *Sống Lời Chúa* vol. 2. 2017: 15.
- “Trau dồi tương quan.” *Sống Lời Chúa* vol. 1. 2017: 89.
- “Đón nhận nước Thiên Chúa.” *Sống Lời Chúa* vol. 1. 2017: 77.
- “Lưu truyền ngọn lửa tin yêu.” *Sống Lời Chúa* vol. 1. 2017: 31.
- “Lòng thương xót và niềm vui.” *Sống Lời Chúa* vol. 9. 2016: 86-87.
- “Lời năn nỉ đầy xót thương của Thiên Chúa.” *Sống Lời Chúa* vol. 8. 2016: 86-87.
- “Lòng thương xót: nhịp cầu nối kết các mối tương quan.” *Sống Lời Chúa* vol. 7. 2016: 86-87.
- “Giữ khoảng cách để có lòng thương xót.” *Sống Lời Chúa* vol. 6. 2016: 86-87.
- “Nhãn quan của lòng thương xót.” *Sống Lời Chúa* vol. 5. 2016: 86-87.
- “Thánh ca lòng Chúa thương xót.” *Sống Lời Chúa* vol. 4. 2016: 86-87.
- “Hôn ước trong ân tình và xót thương.” *Sống Lời Chúa* vol. 3. 2016: 86-87.
- “Ta thương ai thì thương, xót ai thì xót.” *Sống Lời Chúa* vol. 2. 2016: 86-87.
- “Đến muôn đời Thiên Chúa ta đầy lòng trắc ẩn.” *Sống Lời Chúa* vol. 1. 2015-2016: 90-91.
- “Kinh Thánh nói gì về trong sạch.” *Sống Lời Chúa* Mar. 3. 2015: 9.

## **SERVICE TO THE UNIVERSITY AND COMMUNITY**

### **For the University**

Member of the Library Director Search Committee (Fall 2021)

Member of the Representative Faculty Senate (Spring 2021, Fall 2021, Spring 2020, Fall 2020)

Member of the Spiritual Life Implementation Team, Strategic Plan (Fall 2021)

Member of the University Pastoral Ministry Team (Since Fall 2020)

Member of the Christian Initiation Formation Team (Introduction to the Old Testament, since Spring 2018)

**For the Augustinians of the Assumption**

Member of the Preparatory Committee to the General Chapter in 2023 (2021-2023, 4 meetings in Rome)

Member of the Provincial Council (Second Counselor, 2020-2023)